

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**School of Liberal Education**

Bachelor of Arts Honours in English

Mid Term Examination - May 2024

Duration : 90 Minutes

Max Marks : 50

**Sem IV - K1UC405B - Translation and Practice**General Instructions*Answer to the specific question asked**Draw neat, labelled diagrams wherever necessary**Approved data hand books are allowed subject to verification by the Invigilator*

- 1) How does the Theory of Approximation contribute to the effectiveness of translations? Explain with reference to cultural nuances and linguistic variations. K2 (2)
- 2) Describe the process of interpretation and highlight its importance in cross-cultural communication. K1 (3)
- 3) Compare and contrast transliteration and translation, emphasizing the distinct challenges and considerations involved in each process. K2 (4)
- 4) Evaluate the importance of interpretation in facilitating cross-cultural communication. Discuss the skills and qualities that effective interpreters need to possess. K2 (6)
- 5) What are the fundamental concepts within A. J. Catford's theory of translation? K3 (6)
- 6) Discuss the role of interlingual translation in facilitating communication across different languages. How does it contribute to preserving the original meaning while adapting to the target language? K3 (9)
- 7) Examine the role of reader-oriented translation in meeting the needs of diverse audiences. Provide examples of situations where a reader-oriented approach is essential for successful communication. K4 (8)
- 8) Explore the challenges faced by translators in interlingual translation, considering linguistic and cultural differences. How do these challenges vary across different language pairs? K4 (12)

**OR**

- Assess the impact of technological advancements on the types of translation, such as machine translation, and discuss how these developments shape the role of human translators in a globalized world. K4 (12)